

Felix Mendelssohn Bartholdy
Vier Lieder für vierstimmigen Männerchor, opus 75

Nr. 2: Abendständchen

Text: Joseph von Eichendorff

Quelle: Felix Mendelssohn-Bartholdys Werke, Serie 17.

Breitkopf & Härtel, Leipzig, 1874-1877. Platte M.B. 131.

legato
Andante sostenuto (♩=52) *pp* *cresc.*

auf Er - den
auf Zwei - gen,
ent - füh - ret

p
Schla - fe Lieb - chen weil's auf Er - den
Schlin - gend sich an Baum und Zwei - gen,
Und der Tö - ne Klang ent - füh - ret

nun so still und ein - sam wird! O - ben
in dein stil - les Käm - mer - lein, wie auf
weit der buh - le - ri - sche Wind, und durch

*Sleep, my darling, because on earth, it now becomes quiet & strange
Winding themselves about trees & branches, into
And the ringing of the sounds is taken up into the*

cresc.

geh'n die gold - nen Her - den, für uns al - le wacht der Hirt, _____ für uns
gold' - nen Lei - tern stei - gen die - se Tö - ne aus und ein, _____ die - se
Schloß und Wand ihn spü - ret träu - mend wohl das sü - ße Kind, _____ träu - mend

*Overhead travel the golden herds, Over us all the
your little chambers, As upon golden ladders,
distance by the amorous wind, And through locks*

dim. *p* *pp*

al - le, _____ für uns al - le wacht der Hirt, _____ für uns al - le wacht der Hirt.
Tö - ne, _____ die - se Tö - ne aus und ein, _____ die - se Tö - ne aus und ein.
wohl, _____ träu - mend wohl das sü - ße Kind, _____ träu - mend wohl das sü - ße Kind.

al - le wacht der Hirt, _____ wacht der Hirt.
Tö - ne aus und ein, _____ aus und ein.
wohl das sü - ße Kind, _____ sü - ße Kind.

*shepherd watches.
climb these sounds in & out.
& walls they are discerned dreamily by the sweet child.*